

Tramadol

Skeda ta' Dejta ta' Sigurtà

skont ir-Regolament tar-REACH (KE) 1907/2006 amendat permezz tar-Regolament (UE) 2020/878
Data tal-ħruġ: 03/04/2023 Veržjoni: 1.0

TAQSIMA 1: Identifikazzjoni tas-sustanza/tat-taħlita u tal-kumpanija/tal-impriza

1.1. Identifikatur tal-prodott

Il-Forma tal-prodott	:	Sustanza
Isem is-sustanza	:	Tramadol
Kodiċi tal-prodott	:	201600915
Sinonimi	:	Tramadol, salts, hydrates, isomers and impurities where applicable

1.2. Uži rilevanti identifikati tas-sustanza jew tat-taħlita u uži mhux rakkomandati

1.2.1. Uži rilevanti identifikati

Kategorija ta' užu prinċipali	:	The product is intended for research, analysis and scientific education.
L-užu tas-sostanza/taħlita	:	Għal užu professjonali biss
Funzjoni jew kategorija dwar l-užu	:	Sustanzi kimiċi tal-laboratorju

1.2.2. Uži mhux rakkomandati

Restrizzjonijiet t'užu	:	M'għandekx tuża: Inġestjoni, jittieħed man-nifs, Tal-ġilda
------------------------	---	--

1.3. Dettalji tal-fornitur tal-iskeda ta' data ta' sigurtà

European Directorate for the Quality of Medicines & Healthcare
EDQM, Council of Europe 7, Allée Kastner, CS30026
F– 67081 Strasbourg
France
T +33(0)388412035 - F +33(0)388412771
sds@edqm.eu - www.edqm.eu

1.4. In-numru tat-telefown ta' emerġenza

In-numru tat-telefown ta' emerġenza	:	+33(0)390215608
-------------------------------------	---	-----------------

TAQSIMA 2: Identifikazzjoni tar-riskji

2.1. Klassifikazzjoni tas-sustanza jew tat-taħlita

Klassifikazzjoni skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 [CLP]

Tossiċità akuta (orali), Kategorija 3	H301
Tossiċità għal organu wieħed immirat - Esponenti wieħed, Kategorija 3,	H336
Narkoži	
It-test shiħi tar-rendikonti H- u EUH: ara sejjjoni 16	

Effetti negattivi fsikokimiċi, għas-saħħha tal-bniedem u għall-ambjentali

Stabbilit permezz ta' ġudizzju t'espert u l-piż ta' evidenza.

2.2. Elementi fuq it-tikketta

Tikkettar skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 [CLP]

Piktogrammi ta' periklu (CLP)



GHS06

Kelma sinjal (CLP)	:	Periklu
Dikjarazzjonijiet ta' periklu (CLP)	:	H301 - Tossiku jekk jinbela'. H336 - Jista' jikkawża ħedla jew sturdament.
Dikjarazzjonijiet ta' prekawzjoni (CLP)	:	P261 - Evita li tibla' bin-nifs trabijiet. P301+P310 - JEKK JINBELA': Sejjaħ minnufiħ tabib.

Tikkettar b'mod konformi ma': eżenzjoni tal-imballaġġ fuq ġewwa fejn il-kontenut ma jaqbizx 10 ml

Tramadol

Skeda ta' Dejta ta' Sigurtà

skont ir-Regolament tar-REACH (KE) 1907/2006 amendat permezz tar-Regolament (UE) 2020/878

Piktogrammi ta' periklu (CLP)



GHS06

2.3. Perikli oħrajn

Mhemmx informazzjoni addizzjonal disponibbli

TAQSIMA 3: Kompożizzjoni/informazzjoni dwar l-ingredjenti

3.1. Sustanzi

Isem	Identifikatur tal-prodott	%	Klassifikazzjoni skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 [CLP]
Tramadol	-	≤ 100	Acute Tox. 3 (Orali), H301 (ATE=50 mg/kg piż tal-ġisem) STOT SE 3, H336

It-test shiħi tar-rendikonti H- u EUH: ara sezzjoni 16

3.2. Taħlillet

Mhux applikabbli

TAQSIMA 4: Miżuri tal-ewwel għajnuna

4.1. Deskrizzjoni tal-miżuri tal-ewwel għajnuna

- Miżuri tal-ewwel għajnuna wara inilazzjoni : Ċaqlaq ghall-arja friska. Ippermetti lill-persuna affettwata tiehu n-nifs tal-arja friska.
Miżuri tal-ewwel għajnuna wara kuntatt mal-ġilda : Ixxotta kemm hu possibbli (permezz ta' mayerjal assorbenti nadif u artab). Baħbaħ b'ħafna ilma/....
Miżuri tal-ewwel għajnuna wara kuntatt mal-ġħajnejn : Laħlaħ bl-ilma fil-waqt li żżomm l-għajnejn miftuhin beraħ.
Miżuri tal-ewwel għajnuna wara inġestjoni : Laħlaħ hal-qek. Sejjah minnufih ĊENTRU TAL-AVVELENAMENT/tabib. Sorveljanza medika speċifika.

4.2. Sintomi u effetti prinċipali, kemm akuti kif ukoll tardjati

- Sintomi/effetti wara inilazzjoni : Dejta insuffiċjenti disponibbli.
Sintomi/effetti wara kuntatt mal-ġilda : Dejta insuffiċjenti disponibbli.
Sintomi/effetti wara kuntatt mal-ġħajnejn : Dejta insuffiċjenti disponibbli.
Sintomi/effetti wara inġestjoni : Is-sintomi jistgħu jinkludu sturdament, uġiġi ta' ras, dardir u nuqqas ta' koordinament.

4.3. Indikazzjoni ta' xi attenzjoni medika immedjata u trattament speċjali meħtieġa

Ikkonsulta tabib. Jekk possibbli uri din il-folja, jekk mhux dispobibbli uri l-ippakkjar jew it-tikketta. Aġġent attiv. Farmaċewtiku.

TAQSIMA 5: Miżuri għat-tifi tan-nar

5.1. Mezzi għat-tifi tan-nar

- Il-mezzi adattati għat-tifi tan-nar : Kutra li titfi n-nirien.

5.2. Perikli speċifiċi li joriġinaw mis-sustanza jew mit-taħlita

- Perikolu tan-nar : See Heading 2.2.

5.3. Parir lill-pumpiera

- Struzzjonijiet għal pumpiera : Uža mezz għat-tifi tan-nar xieraq għal nar čirkondanti.

Tramadol

Skeda ta' Dejta ta' Sigurtà

skont ir-Regolament tar-REACH (KE) 1907/2006 amendat permezz tar-Regolament (UE) 2020/878

TAQSIMA 6: Miżuri għar-rilaxx aċċidentalni

6.1. Prekawzjonijiet personali, tagħmir ta' protezzjoni u proċeduri ta' emerġenza

Miżuri ġenerali : Evita kull kuntatt dirett mal-prodott. Do not breathe dust/fume/gas/mist/vapours/spray.

6.1.1. Ghall-persunal li mhuwiex ta' emerġenza

Mhemmx informazzjoni addizzjonali disponibbli

6.1.2. Ghall-persunal tal-emerġenza

Mhemmx informazzjoni addizzjonali disponibbli

6.2. Prekawzjonijiet ambjentali

Mhemmx informazzjoni addizzjonali disponibbli

6.3. Metodi u materjal għall-konteniment u għat-tindif

Metodu ta' tindif : Ensure waste is collected and contained. Naddaf sew.

6.4. Referenza għal taqsimiet oħra

Mhemmx informazzjoni addizzjonali disponibbli

TAQSIMA 7: Ġestjoni u ħażin

7.1. Prekawzjonijiet għal manipulazzjoni sikura

Perikli addizzjonali meta proċessati : L-attenzioni tal-utent hija miġbuda għar-riskji li jistgħu jseħħu bl-użu ta' dan il-prodott għal kwalunkwe skop ieħor għajr dak li hu maħsub għalihi.
Prekawzjonijiet għal manipulazzjoni sikura : Il-materjal għandu jiġi manipulat b'attenzioni. Evita kull kuntatt dirett mal-prodott.
Miżuri ta' iġene : Igħżejjix b'mod konformi ma' prassi ta' iġene industrijali tajba u proċeduri ta' sikurezza.

7.2. Kundizzjonijiet għall-ħażin bla periklu, inkluż kwalunkwe nuqqas ta' kompatibilità

Miżuri teknici : Ikkonforma mar-regolamenti applikabbli.
Kondizzjonijiet ta' ħażna : Aħżeen f'post imsakkar.

7.3. Uži finali speċifici

See Heading 1.

TAQSIMA 8: Kontrolli tal-esponenti/il-protezzjoni personali

8.1. Parametri ta' kontroll

8.1.1. Valuri ta' limitu nazzjonali tal-esponenti okkupazzjonali u tal-bijoloġiċi nazzjonali

Mhemmx informazzjoni addizzjonali disponibbli

8.1.2. Proċeduri ta' monitoraġġ rakkomandati

Mhemmx informazzjoni addizzjonali disponibbli

8.1.3. Jiġi ffurmati kontaminanti tal-arja

Mhemmx informazzjoni addizzjonali disponibbli

8.1.4. DNEL u PNEC

Mhemmx informazzjoni addizzjonali disponibbli

8.1.5. Bendaġġ ikkontrollat

Mhemmx informazzjoni addizzjonali disponibbli

Tramadol

Skeda ta' Dejta ta' Sigurtà

skont ir-Regolament tar-REACH (KE) 1907/2006 amendat permezz tar-Regolament (UE) 2020/878

8.2. Kontrolli tal-esponent

8.2.1. Kontrolli apposta tal-ingenerija

Kontrolli apposta tal-ingenerija:

Żomm f'kamra vventilata sew. Uża biss b'kabina tal-egħost b'filtru tal-arja integrat. High efficiency particulate air filter (HEPA filter).

8.2.2. Tagħmir ta' protezzjoni personali

8.2.2.1. Il-protezzjoni tal-ġajnejn u tal-wiċċ

Protezzjoni tal-ġħajnejn:

Nuċċalijiet ta' sikrezza. DIN EN 166

8.2.2.2. Protezzjoni għall-ġilda

Il-protezzjoni tal-ġilda:

Uża indumenti kimikament protettivi. DIN EN 13034

Il-protezzjoni tal-id:

Ingwanti protettivi reżistenti għal kimika. ISO 374-1

8.2.2.3. Il-protezzjoni respiratorja

Il-protezzjoni respiratorja:

Dust production: dust mask with filter type P3. DIN EN 140 & 149. Prodott likwidu: Maskra tal-aerosoli. Ilbes tagħmir tat-teħid tan-nifs jekk espost għal fwar/trabijiet/aerosoli

8.2.2.4. Il-protezzjoni respiratorja

Mhemmx informazzjoni addizzjonalni disponibbli

8.2.3. Il-kontrolli ta' esponenti ambientali

Mhemmx informazzjoni addizzjonalni disponibbli

TAQSIMA 9: Proprietajiet fiżiċċi u kimiċi

9.1. Informazzjoni dwar proprietajiet fiżiċċi u kimiċi bažiċi

L-istat fiżiku	: Solidu
Il-kulur	: Mhux disponibbli
Apparenza	: Terra.
Ir-riħha	: Mhux applikabbli.
Il-limitu massimu tar-riħha	: Mhux disponibbli
Il-punt tat-tidwib	: Mhux disponibbli
Il-punt tal-iffrizjar	: Mhux disponibbli
Il-punt tat-togħiġja	: Mhux disponibbli
Il-fjammabilità	: Mhux disponibbli
Limiti ta' splużżejjiv	: Mhux applikabbli
Limiti inferjuri ta' splużżoni	: Mhux applikabbli
Limiti superjuri ta' splużżoni	: Mhux applikabbli
Il-punt ta' fjammabilità	: Mhux applikabbli
It-temperatura tal-awtofjammabilità	: Mhux applikabbli
It-temperatura tad-dekompożizzjoni	: Mhux disponibbli
Il-pH	: Mhux disponibbli
pH tas-soluzzjoni	: Mhux disponibbli
Viskosità, kinematiku	: Mhux applikabbli
Is-solubilità	: Ilma: 100 – 1000 g/l
Koeffiċjent ta' partizzjoni ottanol/ilma (Log Kow)	: Mhux disponibbli
Il-pressjoni tal-fwar	: Mhux disponibbli
Pressjoni tal-fwar f'temperatura ta' 50°C	: Mhux disponibbli
Id-densità	: Mhux disponibbli
Id-densità relativa	: Mhux disponibbli
Densità relativa tal-fwar f'20°C	: Mhux applikabbli
Daqs tal-particella	: Mhux disponibbli

Tramadol

Skeda ta' Dejta ta' Sigurtà

skont ir-Regolament tar-REACH (KE) 1907/2006 amendat permezz tar-Regolament (UE) 2020/878

9.2. Informazzjoni oħra

9.2.1. Informazjoni b'rabta mal-klassijiet ta' periklu fiżiku

Mhemmx informazzjoni addizzjonali disponibbli

9.2.2. Karatteristiċi oħra tas-sikurezza

Mhemmx informazzjoni addizzjonali disponibbli

TAQSIMA 10: Stabilità u reattività

10.1. Reattività

Stabbli taħt kundizzjonijiet normali.

10.2. Stabilità kimika

Mhemmx informazzjoni addizzjonali disponibbli

10.3. Possibilità ta' reazzjonijiet perikoluži

Mhemmx informazzjoni addizzjonali disponibbli

10.4. Kundizzjonijiet li jridu jiġu evitati

Mhemmx informazzjoni addizzjonali disponibbli

10.5. Materjali inkompatibbli

Xejn taħt użu normali. Ara Titlu 7.

10.6. Prodotti perikoluži ta' dekompożizzjoni

Meta msaħħan għal dekompożizzjoni, joħorġu dħaħen perikoluži.

TAQSIMA 11: Informazzjoni tossikoloġika

11.1. Informazzjoni dwar il-klassi ta' periklu kif definiti fir-Regolament (KE) Nru 1272/2008

Tossicità akuta (mill-ħalq)	: Tossiku jekk jinbela'.
Tossicità akuta (dermika)	: Mhux ikklassifikat
Tossicità akuta (tittieħed man-nifs)	: Mhux ikklassifikat
Korrużjoni/irritazzjoni tal-ġilda	: Mhux ikklassifikat (Nuqqas ta' dejta)
ħxsara serja lill-ghajnejn/irritazzjoni tal-ghajnejn	: Mhux ikklassifikat (Nuqqas ta' dejta)
Sensitizzazzjoni respiratorja jew tal-ġilda	: Mhux ikklassifikat (Abbaži tad-dejta disponibbli, il-kriterji tal-klassifikazzjoni mhumiex sodisfatti)
Mutaġeniċità għaċċ-ċelloli ġerminali	: Mhux ikklassifikat (Nuqqas ta' dejta)
Karċinoġeniċità	: Mhux ikklassifikat (Nuqqas ta' dejta)
Tossicità riproduttiva	: Mhux ikklassifikat (Further details: Tossicità akuta)
Tossicità speċifika għall-organiżmi fil-mira (STOT) – esponent ta' darba	: Jista' jikkawża ħedla jew sturdament.
Tossicità speċifika għall-organiżmi fil-mira (STOT) – esponent ripetut	: Mhux ikklassifikat (Further details: Tossicità speċifika għall-organiżmi fil-mira (STOT) – esponent ta' darba)
Periklu mill-aspirazzjoni	: Mhux ikklassifikat (Abbaži tad-dejta disponibbli, il-kriterji tal-klassifikazzjoni mhumiex sodisfatti)

11.2. Informazzjoni dwar perikli oħrajn

Mhemmx informazzjoni addizzjonali disponibbli

Tramadol

Skeda ta' Dejta ta' Sigurtà

skont ir-Regolament tar-REACH (KE) 1907/2006 amendat permezz tar-Regolament (UE) 2020/878

TAQSIMA 12: Informazzjoni ekoloġika

12.1. Tossicità

Ekoloġija – ġenerali	: Skart dannuż. Uža kontenituri tar-rimi adattati.
Perikoluż għall-ambjent akwatu, żmien qasir (akut)	: Mhux ikklassifikat
Perikoluż għall-ambjent akwatu, żmien twil (kroniku)	: Mhux ikklassifikat

12.2. Persistenza u degradabilità

Mhemmx informazzjoni addizzjonali disponibbli

12.3. Potenzjal bijoakkumulattiv

Mhemmx informazzjoni addizzjonali disponibbli

12.4. Mobilità fil-ħamrija

Mhemmx informazzjoni addizzjonali disponibbli

12.5. Riżultati tal-valutazzjoni PBT u vPvB

Mhemmx informazzjoni addizzjonali disponibbli

12.6. Proprietajiet li jifixku s-sistema endokrinali

Mhemmx informazzjoni addizzjonali disponibbli

12.7. L-effetti l-oħra ta' ħsara

Mhemmx informazzjoni addizzjonali disponibbli

TAQSIMA 13: Kunsiderazzjonijiet ta' rimi

13.1. Metodi tat-trattament tal-iskart

Leġiżlazzjoni reġjonali (skart)	: Armi f'manjiera sikura b'mod konformi mar-regolamenti lokali/nazzjonali.
Rakkomandazzjonijiet dwar ir-rimi tal-Prodott/lppakkjar	: M'għandekx tिज्वolta fid-dranaġġ, armi dan il-materjal u l-kontenitur f'punt ta' ġbir għal skart speċjali jew perikoluż.

TAQSIMA 14: Informazzjoni dwar it-trasport

B'mod konformi ma' ADR / IMDG / IATA

ADR	IMDG	IATA
14.1. Numru tan-NU jew numru tal-ID		
UN 2811	UN 2811	UN 2811
14.2. Isem uffiċċiali tat-trasport tan-NU		
TOXIC SOLID, ORGANIC, N.O.S.	TOXIC SOLID, ORGANIC, N.O.S.	Toxic solid, organic, n.o.s.
Deskrizzjoni fid-dokument tat-trasport		
UN 2811 TOXIC SOLID, ORGANIC, N.O.S., 6.1, III, (E)	UN 2811 TOXIC SOLID, ORGANIC, N.O.S., 6.1, III	UN 2811 Toxic solid, organic, n.o.s., 6.1, III
14.3. Klassi(jiet) tal-periklu tat-trasport		
6.1	6.1	6.1

Tramadol

Skeda ta' Dejta ta' Sigurtà

skont ir-Regolament tar-REACH (KE) 1907/2006 amendat permezz tar-Regolament (UE) 2020/878

ADR	IMDG	IATA
		
14.4. Grupp tal-ippakkjar		
III	III	III
14.5. Perikli ambjentali		
Perikoluż ghall-ambjent: Nru	Perikoluż ghall-ambjent: Nru Polutant marittimu: Nru	Perikoluż ghall-ambjent: Nru
L-ebda tagħrif supplimentari disponibbli		

14.6. Prekawzjonijiet speċjali għall-utent

Trasport fuq I-art

Kodiċi ta' Klassifikazzjoni (ADR)	: T2
Dispożizzjonijiet speċjali (ADR)	: 274, 614
Kwantitatjet limitati (ADR)	: 5kg
Kwantitatjet ecċettwati (ADR)	: E1
Istruzzjonijiet ta' ppakkjar (ADR)	: P002, IBC08, LP02, R001
Dispożizzjonijiet speċjali tal-ippakkjar (ADR)	: B3
Dispożizzjonijiet ta' ippakkjar imħallat (ADR)	: MP10
Istruzzjonijiet għal tank portabbi u kontenitru tal-massa (ADR)	: T1
Dispożizzjonijiet speċjali għal tank portabbi u kontenitru tal-massa (ADR)	: TP33
Kodiċi tat-tank (ADR)	: SGAH, L4BH
Dispożizzjonijiet speċjali għal tankijiet (ADR)	: TU15, TE19
Vettura għal ġarr ta' tank	: AT
Kategorija ta' trasport (ADR)	: 2
Dispożizzjonijiet speċjali għal ġarr - Massa (ADR)	: VC1, VC2, AP7
Dispożizzjonijiet speċjali għal ġarr - Tagħbijsa, ħatt u ġestjoni (ADR)	: CV13, CV28
Dispożizzjonijiet speċjali għal ġarr - Thaddim (ADR)	: S9
Numru ta' identifikazzjoni tal-periklu (Nru ta' Kemler)	: 60
Pjanċi oranġjo	: 
Kodiċi ta' restrizzjoni tal-mina (ADR)	: E

Trasport bil-baħar

Special provision (IMDG)	: 223, 274
Kwantitatjet limitati (IMDG)	: 5 kg
Kwantitatjet ecċettwati (IMDG)	: E1
Packing instructions (IMDG)	: P002
IBC packing instructions (IMDG)	: IBC08
IBC special provisions (IMDG)	: B3
Tank instructions (IMDG)	: T1
Tank special provisions (IMDG)	: TP33
EmS-No. (Fire)	: F-A
EmS-No. (Spillage)	: S-A
Stowage category (IMDG)	: A
Punt ta' leħha	:
Properties and observations (IMDG)	: Toxic if swallowed, by skin contact or by inhalation.

Trasport bl-ajru

Kwantitatjet eż-żentati ta' PCA (IATA)	: E1
--	------

Tramadol

Skeda ta' Dejta ta' Sigurtà

skont ir-Regolament tar-REACH (KE) 1907/2006 amendat permezz tar-Regolament (UE) 2020/878

Kwantitajiet limitati tal-PCA (IATA)	:	Y645
Kwantita Nett Massima ta' Kwantitajiet Limitati tal-PCA (IATA)	:	10kg
Istruzzjonijiet ta' imballaġġ ta' PCA (IATA)	:	670
Kwantità nett massima ta' PCA (IATA)	:	100kg
Istruzzjonijiet ta' imballaġġ CAO (IATA)	:	677
Kwantità massima nett CAO (IATA)	:	200kg
Dispożizzjonijiet speċjali (IATA)	:	A3, A5
Kodiċi ERG (IATA)	:	6L

14.7. Trasport marittimu bl-ingrossa skont l-strumenti tal-OMI

Mhux applikabbi

TAQSIMA 15: Informazzjoni regolatorja

15.1. Regolamenti/legiżlazzjoni dwar is-sikurezza, dwar is-saħħa u dwar l-ambjent li huma speċifici għas-sustanza jew għat-tħalit

15.1.1. Regolamenti tal-UE

Anness tar-REACH XVII (Kondizzjonijiet ta' Restrizzjoni)

Mhux elenkat fl-Anness XVII tar-REACH

Anness tar-REACH XIV (Lista ta' Awtorizzazzjoni)

Mhux elenkat fl-Anness XIV tar-REACH (Lista tal-Awtorizzazzjoni)

Lista tal-Kandidat REACH (SVHC)

Mhux elenkat fil-Lista tal-Kandidati tar-REACH

Regolament PIC (Kunsens Infurmat minn Qabel)

Mhux applikabbi

Regolament POP (Sustanzi Organiċi Persistenti li Jniġġsu)

Mhux applikabbi

Regolament tal-Ożonu (1005/2009)

Mhux elenkat fil-lista tat-Tnaqqis tal-Ożonu (Regolament UE 1005/2009)

Regolament tal-Perkursuri tal-Isplussivi (2019/1148)

Ma fihx sustanza/i elenkata/i fil-lista tal-Perkursuri tal-Isplussivi (Regolament UE 2019/1148 dwar il-kummerċjalizzazzjoni u l-użu tal-perkursuri tal-isplussivi)

Regolament tal-Perkursuri tad-Drogi (273/2004)

Ma fi ħażżeġ ebda sustanza/i elenkata/i fil-lista tal-Perkursuri tad-Droga (Regolament KE 273/2004 dwar il-perkursuri tad-droga)

15.1.2. Regolamenti nazzjonali

Mhemmx informazzjoni addizzjonalni disponibbli

15.2. Valutazzjoni tas-sigurtà kimika

Mhemmx informazzjoni addizzjonalni disponibbli

TAQSIMA 16: Informazzjoni oħra

Test sħiħ ta' frażijiet H- u EUH-:

Acute Tox. 3 (Orali)	Tossičità akuta (orali), Kategorija 3
H301	Tossiku jekk jinbela'.
H336	Jista' jikkawża ħedla jew sturdament.
STOT SE 3	Tossičità għal organu wieħed immirat - Esponenti wieħed, Kategorija 3, Narkoži

Skeda tad-Data tas-Sikurezza (SDS), UE

Tramadol

Skeda ta' Dejta ta' Sigurtà

skont ir-Regolament tar-REACH (KE) 1907/2006 amendat permezz tar-Regolament (UE) 2020/878

ČAĦDA MIR-RESPONSABILITÀ L-informazzjoni f'din I-SDS ġiet miksuba minn sorsi li aħna nemmnu li huma afidabbli. Madanakollu, l-informazzjoni qed tingħata mingħajr ebda garanzija, espressa jew impliċita dwar il-korrettezza tagħha